



**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

25 січня, 2026

Volume 70 No. 04

January 25, 2026

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
must be made at least 8 months before the  
marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

**Неділя Митаря і Фарисея**



**Sunday of the Publican and Pharisee**

2 Timothy 3:10-15

Luke 18:10-14

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Sunday Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today. Your presence is a blessing to us.**

**Today: "Alcohol Free January" Fundraiser.** Join us in the Fellowship Room after the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies for a hot dog and a beverage for \$5. The *St Mary's Team* hopes you will support our *Canadian Cancer Society* fundraising efforts. Hope to see you there.

### **Hymns at the 10:30 Divine Liturgy**

Opening: page 38: В Вифлеємі новина, V Vyfleyemy novyna

Communion: page 50: Вістку Голосить; Vistku holosyt'

Closing: page 34: Бог ся рождає; Boh sia rozhdaye

**Home Blessings:** If you wish to have your home blessed please contact the parish office.

The **2026 Almanac "Svitlo"** is available in the Bookstore at a cost of \$20/copy.

**Monday, February 2: Feast of the Presentation of Our Lord in the Temple.**

10:00 am: Divine Liturgy in church.

**On this feast day candles are blessed.** Along with our prayers, they are lit in times of trial and hardship, uncertainty, anxiety, joy, thanksgiving, or any time we feel the need to dispel the darkness in our lives with their light. Please bring candles to be blessed on this day.

**GREAT LENT begins on Monday, February 16.** During Great Lent we will celebrate:

- **Stations of the Cross** on Wednesdays at 7:00 pm in chapel.
- **Divine Liturgy and the Sorokousty Service** (praying for our deceased family members and friends) on Fridays at 7:00 pm in church.

You may submit new names for the Sorokousty Service by using the Sorokousty envelopes that are found in the church vestibule.

### **Ukrainian Embroidery Club**

A Ukrainian Embroidery Club meets on Monday evenings at St. Mary's from 5:00 - 7:00 pm in the downstairs classroom. New students, family and friends are welcome. For more information, please call Emily at 778.888.3057.

### **Frozen Pyrohy (Perogies)**

Frozen pyrohy (perogies) will be available for purchase after both Sunday Divine Liturgies in the Fellowship Room kitchen. \$10/dozen.

### **The Holy Father's Prayer Intention for January 2026**

**For prayer with the Word of God.** Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

**Ukrainian classes** for adults on Monday evenings at St. Mary's. Please come join us. All levels welcome. For more information and tuition rates, etc., email [info@ukrainianclasses.com](mailto:info@ukrainianclasses.com) or call Susan at 604.733.3756.

### **ALCOHOL FREE JANUARY**

#### **Canadian Cancer Society Fundraiser - St. Mary's Church Team**

Starting January 1, 2026, our parish is participating again in the *Canadian Cancer Society* fundraiser "**Alcohol Free January Challenge.**" This fundraiser challenges you to go alcohol free for 31 days. It is a good start to the year which helps you get healthy while also raising funds to aid in cancer research.

You can donate on-line. **CLICK on the link**

<https://fundraisemyway.cancer.ca/teams/9165>

You may also donate by making out a cheque to the **Canadian Cancer Society** and putting it in the Sunday collection basket, along with your **name and address.** Cash can be given the same way. Tax receipts are issued for any donations \$20 or more.

Our St Mary's Team hopes to raise \$5000. We need your continued support.

#### **Prayer for Sick Parishioners and their Families**

Heavenly Father, look with mercy on all of our parishioners who suffer any kind of infirmity, sickness or injury, that they may be comforted. Let your hand of healing and protection be upon them, and upon their families who suffer along with them.

When they are fearful, ease their fear and anxieties.

When they are afraid, give them strength and courage.

When they feel alone, send them someone to listen and to care.

When they are confused, provide reassurance and direction.

When they are in pain, ease their suffering.

When they despair, give them hope.

May they experience your comfort and healing. We ask this in the name of Our Lord Jesus Christ.

Blessed Mother Mary place them under your mantle of protection. Amen.

Our Father... Hail Mary... Glory Be...

#### **Reflection from the Divine Office - Sunday of the Publican and Pharisee**

Господи, ти осудив фарисея, що виправдував себе добрими ділами, а виправдав смиренного митаря, що зітханням благов очищення, бо ти не зважаєш на високодумні помисли, і не погорджуєш скрушеними серцями. Тому і ми в смиренні припадаємо до тебе, що страждав за нас: Дай нам прощення і велику милість.

-----

O Lord, You condemned the Pharisee who justified himself by boasting of his good works; and You justified the Publican who showed his reserve by seeking forgiveness with his tears. For You do not listen to the speech of the proud, and You do not despise a contrite heart. We prostrate ourselves before You, for You suffered for us in humility. Now grant us forgiveness and great mercy.

## **Feast of the Translation of the Relics of St. John Chrysostom - January 27**

St. John Chrysostom, the great ecumenical teacher and hierarch, died in the city of Comana in the year 407 AD on his way to a place of exile. He had been condemned by the intrigues of the empress Eudoxia because of his daring denunciation of the vices of those ruling over Constantinople. The transfer of his venerable relics was made in the year 438 AD, thirty years after the death of the saint, during the reign of Eudoxia's son emperor Theodosius II (408-450).

St. John Chrysostom had the warm love and deep respect of the people, and grief over his untimely death lived on in the hearts of Christians. St. John's disciple, St. Proclus, Patriarch of Constantinople (434-447), during services in the Church of Hagia Sophia, preached a sermon praising St. John.

Those who were present in church, deeply touched by the words of St. Proclus, did not allow him even to finish his sermon. With one accord they began to entreat the Patriarch to intercede with the emperor, so that the relics of St. John might be brought back to Constantinople.

The emperor, overwhelmed by St. Proclus, gave his consent and gave the order to transfer the relics of St. John. But those he sent were unable to lift the holy relics until the emperor realized that he had sent men to take the saint's relics from Comana with an edict, instead of with a prayer. He wrote a letter to St. John, humbly asking him to forgive his audacity, and to return to Constantinople. After the message was read at the grave of St. John, they easily took up the relics, carried them onto a ship and arrived at Constantinople.

The coffin with the relics was placed in the Church of Holy Peace (Hagia Eirene). When Patriarch Proclus opened the coffin, the body of St. John was found to be incorrupt. The emperor approached the coffin with tears, asking forgiveness for his mother, who had banished St. John. All day and night people did not leave the coffin.

In the morning the coffin was brought to the Church of the Holy Apostles. The people cried out, "Father, take up your throne." Then Patriarch Proclus and the clergy standing by the relics saw St. John open his mouth and say, "Peace be to all and forgiveness to Eudoxia." Many of the sick were healed at his tomb.

Since then, the relics of St. John Chrysostom have been scattered throughout the world, where they never fail to reveal the Saint's loving presence.

**Tropar of the Feast:** The grace that shines forth like a torch from your mouth has enlightened the universe, bestowed treasures of generosity upon the world, and shown us the depth of your humanity. While you teach us by your words, O holy father, pray to the Word, Christ our God, that He may save our souls.

**Kondak of the Feast:** The Church rejoiced greatly because of the transfer of your relics, and she kept them as a treasure of great price. Through your intercession, these same remains convey the grace of healing upon those who sing to you a hymn of praise, O most glorious John Chrysostom.